












| RS Bestellnummer   | 776-482   | 776-498   | 776-505   |
|--|---|---|---|
| <b>Typ</b> Type <i>Type</i>                              | <b>MAS 30</b>   | <b>MAS 30 UM</b>  | <b>MAS 40</b>   |
| <b>Bestell-Nr.</b> Order no. <i>Réf. No.</i>             | <b>MAS 40 UM</b>  | <b>MAS 50</b>   | <b>MAS 50 UM</b>  |
| <b>grau</b> grey <i>gris</i> <sup>1)</sup>               | 930 014-517   | 931 002-117   | 930 015-517   |
| <b>Verkaufseinheit</b> Stk.                              | 931 018-117   | 930 016-517   | 931 034-117   |
| Quantity boxed <i>Unité de vente</i> pcs.                | 50  | 1000  | 50  |
| <b>Stiftanordnung (in Pfeilrichtg.)</b>                  |   |   |   |
| Pin arrangement (in direct. of arrow)                    |  |  |  |
| <i>Brochage de la partie mâle</i><br>(sens de la flèche) |   |   |   |
| <b>Pole</b> Poles <i>Pôles</i>                           | 3   | 4   | 5   |
| <b>DIN-Norm</b>  | 41 524  | -   | -   |
| Acc. to DIN <i>selon DIN</i>                             |   |   |   |

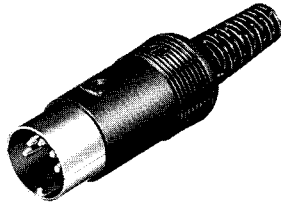
| RS Bestellnummer   | 776-511   | 776-527   | 776-533   |
|--|---|---|---|
| <b>Typ</b> Type <i>Type</i>                              | <b>MAS 50 S</b>   | <b>MAS 50 S UM</b>  | <b>MAS 50 W</b>   |
| <b>Bestell-Nr.</b> Order no. <i>Réf. No.</i>             | <b>MAS 50 W UM</b>  | <b>MAS 60</b>   | <b>MAS 60 UM</b>  |
| <b>grau</b> grey <i>gris</i> <sup>1)</sup>               | 930 131-517   | 931 036-117   | 930 805-517   |
| <b>schwarz</b> black <i>noir</i>                         | -   | 931 036-100   | 931 137-117   |
| <b>Verkaufseinheit</b> Stk.                              | 931 137-100   | 930 017-500   | 931 044-117   |
| Quantity boxed <i>Unité de vente</i> pcs.                | 50  | 1000  | 50  |
| <b>Stiftanordnung (in Pfeilrichtg.)</b>                  |   |   |   |
| Pin arrangement (in direct. of arrow)                    |  |  |  |
| <i>Brochage de la partie mâle</i><br>(sens de la flèche) |   |   |   |
| <b>Pole</b> Poles <i>Pôles</i>                           | 5   | 5   | 6   |
| <b>DIN-Norm</b>  | 41 524  | 45 327  | 45 322  |
| Acc. to DIN <i>selon DIN</i>                             |   |   |   |

| RS Bestellnummer   | 776-549   | 776-555   | 776-561   |
|--|---|---|---|
| <b>Typ</b> Type <i>Type</i>                              | <b>MAS 70 S</b>   | <b>MAS 70 S UM</b>  | <b>MAS 80 S</b>   |
| <b>Bestell-Nr.</b> Order no. <i>Réf. No.</i>             | <b>MAS 80 S UM</b>  | <b>MAS 80 SN</b>  | <b>MAS 80 SN UM</b>   |
| <b>grau</b> grey <i>gris</i> <sup>1)</sup>               | 931 050-117   | 930 298-517   | 931 183-117   |
| <b>schwarz</b> black <i>noir</i>                         | 930 356-500   | 931 050-100   | 931 183-100   |
| <b>Verkaufseinheit</b> Stk.                              | 931 518-517   | 931 521-117   | 931 521-100   |
| Quantity boxed <i>Unité de vente</i> pcs.                | 50  | 1000  | 50  |
| <b>Stiftanordnung (in Pfeilrichtg.)</b>                  |   |   |   |
| Pin arrangement (in direct. of arrow)                    |  |  |  |
| <i>Brochage de la partie mâle</i><br>(sens de la flèche) |   |   |   |
| <b>Pole</b> Poles <i>Pôles</i>                           | 7   | 8   | 8   |
| <b>DIN-Norm</b>  | 45 329  | 41 524  | 45 326  |
| Acc. to DIN <i>selon DIN</i>                             |   | (Stifte pins broches 1-5)   |   |

<sup>1)</sup> RAL 7032

(A) Auslaufotyp Discontinued type *Modèle en fin de série*

**Stecker**  
Connector  
Fiche

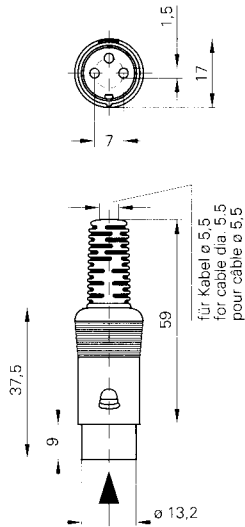


**Typ** Type *Type*

**MAS . . .**

**Abmessungen**

Dimensions  
*Diménsions*



**Beschreibung**

Description  
*Description*

**Stecker mit Isoliergriff,  
Lötanschluß.  
Sonderausführungen:  
Typ MAS . 2 UM, ø 2,5 mm und  
Typ MAS . 8 UM, ø 8 mm.  
Beschreibung siehe Seite 6.**

Connector with insulated handle,  
solder tab.  
Special versions:  
type MAS . 2 UM, ø 2,5 mm and  
type MAS . 8 UM, ø 8 mm.  
Description see page 6.

*Fiche coudée à corps isolant, et  
borne à souder.  
Exécutions spéciales:  
type MAS . 2 UM, ø 2,5 mm et  
type MAS . 8 UM, ø 8 mm.  
Description voir page 6.*

**Lieferzustand**

Scope of supply  
*Mode de livraison*

**Typen MAS . . . :  
Handelsverpackung, Polybeutel-  
Endlosschlauch.  
Typen MAS . . . UM:  
Industrieverpackung, Karton;  
Einzelteile unmontiert, sortiert.**

Types MAS . . . :  
Retail package, polyethylene bags,  
endless hose.  
Types MAS . . . UM:  
Industry package, box; individual  
parts not assembled, sorted.

*Types MAS . . . :  
Emballage pour commerce de  
détail, sachet polyester en gaine  
sans fin.  
Types MAS . . . UM:  
Emballage industriel, en carton;  
pièces non assemblées, triées.*

**Elektrische Daten**

Electrical data  
*Caractéristiques électriques*

**siehe Seite 8 und 9**

see page 8 and 9

*voir page 8 et 9*

**Zubehör**

Accessories *Accessoires*

**gesondert zu bestellen,  
siehe Seite 36**

to be ordered separately,  
see page 36

*à commander séparément,  
voir page 36*

**Schutzhaube**

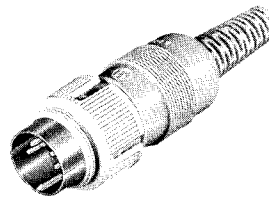
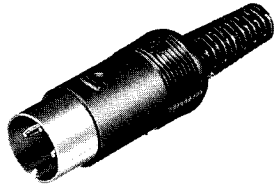
Protective cap *Capot de prot.*

**MAS 30-2**

**Elektrische Daten**

Electrical data

Caractéristiques électriques



|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Typ</b><br>Type<br>Type   | <b>ohne Verschraubung</b><br>without locking screw<br>sans verrouillage à vis  | <b>mit Verschraubung</b><br>with locking screw<br>avec verrouillage à vis |
| <b>Pole</b> poles <i>pôles</i>   | <b>3 – 8</b>   | <b>3 – 8</b>  |
| <b>Betriebsspannung</b><br><b>(Steckverbinder und Schalter)</b><br>Operating voltage<br>(plug connector and switch)<br><i>Tension de service (connecteur enfichable et interrupteur)</i> | <b>UC 34 V</b>   | <b>UC 34 V</b>  |
| <b>Überschlagspannung</b><br>Flashover voltage<br><i>Tension d'éclatement</i>  | <b>≥ 1 kV</b><br><b>(5polige Stereo- und 7–8polige Steckverbinder 500 V)</b><br>(5pole stereo connector and 7 - 8pole 500 V connector)<br><i>(500 V sur connecteurs à 5 broches stéréo, et à 7 - 8 broches)</i>  | <b>≥ 1 kV</b>   |
| <b>Betriebsstrom dauernd</b><br>Continuous operating current<br><i>Intensité en service continu</i>  |  |   |
| <b>Steckverbindung</b><br>Plug connection<br><i>Connexion enfichable</i>   | <b>≤ 4 A</b>   | <b>≤ 4 A</b>  |
| <b>Schalter</b><br>Switch<br><i>Interrupteur</i>   | <b>≤ 2 A</b>   | <b>≤ 2 A</b>  |
| <b>Durchgangswiderstand</b><br>Contact resistance<br><i>Résistance interne</i>   |  |   |
| <b>Stecker/Buchse</b><br>Plug/socket<br><i>Fiche/douille</i>   | <b>≤ 4 mΩ</b>  | <b>≤ 4 mΩ</b>   |
| <b>Abschirmung</b><br>Shield<br><i>Blindage</i>  | <b>≤ 6 mΩ</b>  | <b>≤ 6 mΩ</b>   |
| <b>Schalter</b><br>Switch<br><i>Interrupteur</i>   | <b>≤ 10 mΩ</b>   | <b>≤ 10 mΩ</b>  |
| <b>Schaltleistung max. <sup>1)</sup></b><br>Switching capacity, max.<br><i>Puissance de coupure maxi</i>   | <b>60 W –/100 W ~</b>  | <b>60 W –/100 W ~</b>   |
| <b>Schaltstrom</b><br>Switching current<br><i>Intensité de coupure</i>   | <b>2,5 A –/4 A ~</b>   | <b>2,5 A –/4 A ~</b>  |
| <b>Schaltspannung</b><br>Switching voltage<br><i>Tension de coupure</i>  | <b>34 V –/24 V ~</b>   | <b>34 V –/24 V ~</b>  |
| <b>Isolationswiderstand</b><br>Insulation resistance<br><i>Résistance d'isolation</i>  | <b>10<sup>11</sup> Ω</b><br><b>(5polige Stereo- und 7–8polige Steckverbinder 10<sup>9</sup> Ω)</b><br>(5pole stereo connector and 7 - 8pole connector 10 <sup>9</sup> Ω)<br><i>(10<sup>9</sup> Ω sur connecteurs à 5 broches stéréo, et à 7 - 8 broches)</i> | <b>10<sup>11</sup> Ω</b>  |

<sup>1)</sup> **Angaben zur Schaltleistung sind Richtwerte, ermittelt in Anlehnung an VDE 0620.**

1) The stated switching capacities are guideline values determined in accordance with VDE 0620.

1) Les indications concernant la puissance de coupure ont été déterminées à partir de la norme VDE 0620; elles sont fournies à titre indicatif.



| <b>Typ</b><br>Type<br>Type  | <b>ohne Verschraubung</b><br>without locking screw<br>sans verrouillage à vis | <b>mit Verschraubung</b><br>with locking screw<br>avec verrouillage à vis |
|---|---|---|
| <b>Kapazität</b><br>Capacity Capacité   |   |   |
| <b>Steckerstift/Steckerstift</b><br>Contact pin/contact pin<br>Broche/broche                                    | <b>ca. 1 pF</b>   | <b>ca. 1 pF</b>   |
| <b>Buchsenkont./Buchsenkont.</b><br>Socket contact/socket contact<br>Cont. de douille/cont. de douille          | <b>ca. 4 pF</b>   | <b>ca. 4 pF</b>   |
| <b>Steckerstift/Abschirmung</b><br>Contact pin/shield<br>Broche/blindage  | <b>ca. 1 pF</b>   | <b>ca. 1 pF</b>   |
| <b>Buchsenkont./Abschirmung</b><br>Socket contact/shield<br>Cont. de douille/blindage                           | <b>ca. 4 pF</b>   | <b>ca. 4 pF</b>   |
| <b>Kontaktelemente</b><br>Contact elements<br>Éléments de contact   |   |   |
| <b>Stiftdurchmesser</b><br>Pin diameter<br>Diamètre de broche   | <b>1,5 mm</b>   | <b>1,5 mm</b>   |
| <b>Kontaktwerkstoff Oberfläche</b><br>Contact material/surface<br>Matériau de contact/revêtement                | <b>Messing verzinnt</b><br>Tin-plated brass<br>Laiton galvanisé               | <b>Messing verzinnt</b><br>Tin-plated brass<br>Laiton galvanisé           |
| <b>Anschließbarer Leiterquerschnitt</b><br>Connectable conductor cross-sections<br>Section des fils à raccorder | <b>≤ 0,34 mm<sup>2</sup></b>  | <b>≤ 0,34 mm<sup>2</sup></b>  |
| <b>Anschlußart</b><br>Type of connection<br>Mode de branchement   | <b>löten</b><br>solder<br>souder  | <b>löten</b><br>solder<br>souder  |
| <b>Werkstoffe</b><br>Materials<br>Matériau  |   |   |
| <b>Kontaktträger</b><br>Contact bearer<br>Porte-contacts  | <b>PA-66/UL-Standard 94 V-2</b>   | <b>PA-66/UL-Standard 94 V-2</b>   |
| <b>Gehäuse</b><br>Casing<br>Boîtier   | <b>PE</b>   | <b>PE</b>   |
| <b>Schutzart</b><br>Protection class<br>Classe de protection  | <b>IP 30</b>  | <b>IP 30</b>  |
| <b>zulässiger Temperaturbereich</b><br>permissible temperature range<br>plage de température admissible         | <b>-20 °C ... +60 °C</b>  | <b>-20 °C ... +60 °C</b>  |